

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

VASÁRNAP, 1933 JUNIUS 19.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 135. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

Matuskát a vasuti merénylőt hat évi sulyos börtönre ítélték

Pénzügyi

beszámolót tartott Mironescu pénzügyminiszter a legutóbbi minisztertanácsban. Beszámolt mindazon tervekről, amelyek az állam zilált pénzügyeinek szanálását célozzák és segítő megoldásként az állami bevételek fokozását jelölte meg. Ugyanekkor megbízták Titulescut is, hogy a francia kormánnyal folytassa azokat a tárgyalásokat, amelyeket még Argetoianu kezdeményezett és amelyek újabb francia kincstári hitel megszerzésére vonatkoznak. Titulescunak azt az utasítást adták, hogy ez a hitel minél hosszabb lejáratu legyen. A hosszulejratu kérésre vonatkozólag azonban sokkal rövidebben jött meg a felelet mint kívánatos. A minisztertanács után, hir szerint, ugyanis éppen megérkezett a francia kormány válasza az Argetoianu által kezdeményezett kincstári kölcsön ügyében, mely a legfelső sóhivatalhoz utalja a kérés lényegi elintézését. A francia kormány ugyanis kijelentette, hogy tanácsosabbnak tartaná, ha Románia közvetlenül a Népszövetséggel lépne érintkezésbe pénzügyeinek rendezése érdekében. Szomorú válasz. Kereken azt jelenti, hogy Franciaország nem ad több pénzt. Most Titulescu a Népszövetséggel veszi fel az érintkezést és állítólag remény van rá, hogy a Népszövetség pénzügyi bizottsága már a jövő héten foglalkozik Románia pénzügyi helyzetével. Hogy foglalkozni fog az bizonyos, de hogy vállal-e kölcsönkötelezettséget, az kétséges. Hiszen éppen a multkoriban jelent meg egy gondterhes nyilatkozat, amely szerint már a törpe Ausztrián sem áll módjában tovább pénzügyileg segíteni. Újabb kölcsönöknek egyáltalában világszerke körülbelül már befellegzett. A leghatalmasabb országoknak is saját számukra kell tükéjük, hitelük. Mindenkinek önmagán kell segíteni, ahogyan éppen tud. Tehát Romániának is. Mindehhez azonban első kellék a legfokozottabb takarékoság, mert a bevételek lényeges fokozására ma már igazán nem lehet gondolni. A szegény ország nem teremtheti azt elő, amit a gazdag állam egy évtizeden át elpazarolt. Csak a takarékoság! De ennek a szándékának még most sem látjuk igazi nyomát. Szükséges-e, amikor a nélkülözés özöne szájunkig ér, horribilis költségű új választást rendezni? Nem volna-e sürgősebb ezzel az összeggel a tisztviselők, nyugdíjasok és egyéb éhomra várakozók néhány hónapi létét biz-

Kinevezték Temesvár új ideiglenes bizottságát, melynek elnöke Lazar Kornél dr. volt pénzügyigazgató lett

Több napig tartó tanácskozás és a különböző befolyások összeegyeztetése után tegnap este megtörtént Temesvár és Temes megye új ideiglenes bizottságainak kinevezése. Bukarestből éjjel az a hir érkezett, hogy este nyolc órakor került nyilvánosságra az immár végleges kinevezés. Eszerint a városi ideiglenes bizottság új elnöke Lazar Kornél dr. volt pénzügyigazgató, tagjai pedig: Nicolaevici Pál dr., Gábor Liviusz dr., Crismariu

Oktáv dr. és Muncsilla Demeter a nemzeti parasztpárt részéről, továbbá Engels Béla dr. a németek, Veterány Viktor dr. az iparosok, Nobel Sándor dr. a cionisták és Todorescu Vazul a szociáldemokraták részéről.

A vármegyei ideiglenes bizottság elnöke Substire Jonel dr. ügyvéd, tagjai Gruescu Tibor dr. Csákova, Lazarescu Miklós Zsadány, Dragalina Jova Petro-

mány, a nemzeti parasztpárt részéről, továbbá Dutschák Frigyes dr., Konrád András dr. és Pierre János mérnök, Billéd, a németek részéről.

A véglegesnek és immár hivatalosan is megerősítettnek jelzett kinevezés hire késő este érkezett meg Temesvárra, de a megyei prefektura hivatalos értesítést az est folyamán még nem kapott. Ma kétségtelenül megjön a kinevezési dekretum.

Szükség van a gazdasági békére de ez nem lehetséges az államok közti politikai béke nélkül

Lausanneban a jóvátételi konferencián kívül is folynak tárgyalások és ezek nem kevésbé fontosak. Könnyen lehetséges, hogy a konferencián kívüli tárgyalásoknak francia-német katonai szövetség lesz a következménye. Az Echo de Paris jelentése szerint Herriot francia miniszterelnök és Papan német kancellár, akik saját kijelentései szerint a konferencia eddigi menetével nagyon meg vannak elégedve, megbeszélést folytattak, amelyen Papan ajánlatot tett katonai megállapodás kötésére és azt a kivánságát fejezte ki, hogy a francia és német vezérek üljenek össze a francia-német katonai szövetség megkötésére.

A tervet a német vezérek állítólag rokonszenvvel fogadta. A tervbe előzetesen bevették Francois Ponce-t berlini francia nagykövetet is. A francia jobboldali sajtó ezzel nincsen valami nagyon megelégedve és attól tart, hogy Herriot Genfben nem nagyon védi meg Franciaország érdekeit.

A jóvátételi konferencián Papan hangsúlyozta, hogy a jóvátételek kérdését nem szabad most jogi szempontokból bírálni, hanem tekintetbe kell venni azt, hogy a Young-terv megalkotása

óta a világhelyzet lényegesen rosszabbodott és az akkori optimizmust fekete pesszimizmus váltotta föl.

Az akkor táplált reményekből semmi nem ment teljesebbé. Németország ugyszólván teljesen elvesztette aranykészletét és ennek az oka a gazdasági élet teljes összeomlása. Németország teljesíthetetlen kötelezettségek terhe alatt nyög. Azonban, hogy az állami rendet fentartsa, újra meg újra hozott áldozatokat. A Hoover-moratórium nem sok könnyítést hozott Németországnak, amely nem tudta magát annyira összeszedni, hogy fizetési kötelezettségeinek eleget tudjon tenni.

Ha a konferencia nem szabadítja meg a világgazdaságot a kötelekektől, amelyek teljes benuínságot okoznak, akkor sem Németország, sem a világ többi állama nem tud talpra állani.

A konferenciának kötelessége, hogy a jóvátételi kérdést elintézzé.

Papan után Herriot nyilatkozott. Kijelentette, hogy a francia kormány kötelessége elsősorban Franciaország érdekeit képviselni, azonban ezeknek megvédése mellett tekintettel van arra is, hogy más államok is boldogulni tudjanak. Azonban rá kell mutatnia arra is, hogy

a megkötött szerződések tiszteletben tartása a nemzetközi élet alapja. Franciaország már számos áldozatot hozott és nem húzódik újabb áldozatoktól sem.

Franciaország elismeri, hogy a Young-terv óta sok változott, azonban a jóvátételről való egyoldalú lemondás Franciaország érdekei ellen való volna.

Igazságtalan áldozattal nem lehet sújtani Franciaországot. A francia kormány azon az állásponton van, hogy a válságot az európai államok egyedül nem oldhatják meg. Franciaország szeretné, ha Németország általános tervet adna, hogyan gondolja a jóvátétel megoldását. Elismeri azt is, hogy a jóvátétel és a háborus adósság nem egyedüli oka a világválságnak.

Szükség van a gazdasági békére az országok között, azonban a gazdasági béke nem lehetséges a politikai béke nélkül.

Chamberlain angol kincstári kancellár olvasta föl azután az angol kormány nyilatkozatát. Anglia hajlandó lemondani a jóvátételről, ha ugyanezt megteszik a többi érdekelt államok is. Anglia a béke érdekében már sok áldozatot hozott és ha szükség lesz, kész lesz újabb áldozatokat is hozni még.

tosítani? Ha már a tisztviselőről beszélünk, álljunk meg egy szóra. Van ennek a legutóbb lefolyt minisztertanácsnak egy rájuk is vonatkozó nagyon érdekes határozata. A minisztertanács ugyanis kimondta, hogy a hátralékos tisztviselői fizetések kiutalásánál

először a kifizetésük kapják meg járandóságukat, aztán szép sorban a többiek és legvégül a miniszterek. Bravo! Ez aztán salamon-i ítélet. Ha tényleg így lesz, hogy a miniszterek és egyéb magas hatalmasságok csak mindenki után kapják meg a fizetést akkor,

ha mindjárt a föld alól is, elő fog kerülni az a gázsi. Akkor a fizetési hátralék néhány hónap mulva már csak egy legendás fogalom lesz és belekerül az elavult szavak lomtárába.

Flaneur.

A Magyar Párt bányásági központja holnap, vasárnap, tizenhárom községben rendezti meg közgyűlését

Vasárnap megindul Temestoron-tálmegyében a politikai népgyűlések áradata. Az összes pártok készülődnek a választásokra és megkezdik a propaganda gyűléseket. A Magyar Párt bányásági központja — mint megirtuk — vasárnap, június 19-én tizenhárom községben rendezti meg az ottani tagozatok évi tisztújító közgyűlését, amely alkalommal a bányásági központ kiküldöttei esetelné fogják a belpolitikai helyzetet és ráternek a közeli választásokra is. A Magyar Párt bányásági központjának kiküldöttei három csoportban indulnak el vidékre. Az első csoport Ság-on délelőtt kilenckor, Omoron délelőtt tizenegykor, Dézsánfalván délután kettőkor és Dettán délután hat órákor vezeti a közgyűléseket.

A második csoport délelőtt kilenckor Bánlakon, délelőtt tizenegykor Partoson, délután két órákor Gyéren és délután ötkor Csávoson vesz részt a közgyűléseken. A központ harmadik kiküldötte a nagyszentmiklósi járásban reggel nyolc órákor Bolgártelepen, délelőtt tízkor Pusztakeresztúron, délelőtt tizenegykor Porgányban, délután kettőkor Óbébán és délután hatkor Keglevichházában jelenik meg a közgyűléseken.

A vármegyei prefekturától a többi pártok is engedélyeket kértek politikai népgyűlések tartására. A Bratianu György vezetése alatt álló ifj liberálisok vasárnap Kétfél, Varjas, Temesnagyfalva, Szerbszentpéter,

Sárafalva és Munár községekben hétfőn Monostor, Baracsháza, Szentandrásház, Knéz és Csanád községekben tartanak gyűléseket. A temesmegyei cuzisták vasárnap Vukován, Temesberényben, Dubozon, Kádáron és Végváron gyűléseznek. Népgyűlésekre kértek ezenfelül engedélyeket a svábok, az öliberálisok, a lupisták és a néppártiak is. A nemzeti parasztpárt temestoron-tálmegyei tagozata a román pünkösdi két ünnepe alatt szintén több népgyűlést rendez. A prefekturán minden nehézség nélkül megadják a népgyűlésekre az engedélyt, csupán csak arra ügyelnek, hogy ugyanegy időben egy faluban két pártnak egyszerre ne legyen népgyűlése és így esetleges zavarok ne támadjanak.

Matuska Szilvesztert a bécsi bíróság tegnap hat évi súlyos börtönre ítélte

A Matuska-per tegnapi tárgyalásán az ügyész kijelentette, hogy Matuska bűnösségére kétségtelen adatok vannak és szükséges telen a pert tovább huzni. A bíróság kijelentette, hogy erről a kérdéstről később dönt.

Azután felolvasták a biatorbágyi merényletről szóló jegyzőkönyvet. A jegyzőkönyvnek ama részénél, amely arról szól, hogy Matuska a merénylet előtt napokon keresztül bujkált Biatorbágyon, Matuska hirtelen felugrott a helyéről és ordítani kezdett:

— Hét napig voltam ott! Tíz napig voltam ott! Négy napig voltam ott! Nyolc napig voltam ott!

Majd leül és a hallgatóság felé néz, aztán egyszerre előveszi a zsebkezdőt és az arca elé tartja. A feje rángatózik és nem lehet tudni, hogy sir-e vagy nevet-e.

Több jelentéktelen tanut hallgatnak ki, majd sor kerül Matuska feleségének kihallgatására. Matuska Sziveszterné sápadtan, mozdulatlan arccal, mint valami kísértet megy az elnöki pódium felé. A bíró figyelmezteti, hogy nem köteles vallomást tenni. Matuskáné halk hangon kijelenti:

— Vallani akarok.

Feleségének kihallgatása közben Matuska hol sir, hol pedig kipirultan tekint az asszonyra.

Matuskáné elmondja, hogy tanító nő volt Csantavéren és 1918-ban ismerte meg Matuskát, amikor az a harctérről hazajött. Nincs róla tudomása, hogy a családjában terhelt egyének lettek volna, mindössze annyit tud, hogy a nagyanyja iszákos volt. Matuska sohasem szenvedett olyan betegségben, amely szellemi képességeire hatással lett volna. Fantasztának ismerte, aki szeretett fellengősen és dicsőítően beszélni, de ettől eltekintve, jó ember volt.

Az asszony elmondta azt is, hogy Matuska vallásos ember volt és gyakran jártak együtt a templomba. Jugoszláviában akkoriban kezdődött a mozgalom Róma ellen és Matuska mindig igen ideges volt,

amikor olyan plakátokat látott, amelyek az embereket a katolikus egyházból való kilépésre szólították fel. Gyakran megtette, hogy az ilyen plakátokat maga tépte le a falról. Amikor már Bécsben voltak, akkor sem vett rajta semmi változást észre, később azonban előfordult, hogy egyik másik időben egyszerre heves zokogás fogta el.

Utóbb megállapította, hogy Matuskának az ansbacher, jöterborgi és biatorbágyi merényletek idején voltak ilyen zokogási rohamai.

Matuska feleségének eme szavainál egyszerre felugrott helyéről és tiszta csengő hangon a következőket mondotta az asszony felé:

— Most legyen szabad valamit elárulnom, amit még soha senkinek nem mondtam és amit most mondok először. Hallja meg az egész világ, hogy én téged szeretlek, most is szeretlek és csak a te képed van az én szívemben. Senki más nem lakik az én szívemben, csak te.

Matuskáné férjének szavai annyira megindították, hogy

A köz ellen irányuló erőszakos cselekmény

Éjfél után jelentik:

A tanuk kihallgatása után az ügyész, majd a védők beszéltek. A perbeszéd egy órát vette igénybe és azután a bíróság tanácskozára vonult vissza. A végsőig fokozott izgalom uralkodott a teremben, amikor a törvényszék tagjai megjelentek

ajultán esett össze.

Matuska erre harsány hangon kiáltotta:

— Az eseményre való tekintettel öt perc szünetet javasolok.

Az orvosszakértők odaszaladtak Matuskánéhoz, aki azonban akkorára magához tért. Az elnök kijelentette, hogy Matuskáné kihallgatása befejeződött.

Amikor Matuskáné kifelé indult a teremből előbb odalépett a férjéhez és megcsókolta.

— Látom, hogy te is szeretsz — mondotta Matuska.

Az asszony erre kiment, de a folyosón újból elájult és az orvosok injekciót adtak neki, majd kocsin hazaszállították a lakására.

A bíróság azután Juhn drt, Matuskáké háziorvosát hallgatta ki. Az orvos elmondta, hogy Matuska alapjában véve egészséges ember volt és olykor legfeljebb meghűlésekről panaszkodott.

Lelki rendelleneséget sohasem vett észre rajta.

Az elnök azután a tárgyalást fel függesztette.

és az elnök kihirdette az ítéletet. Eszerint a bíróság Matuska Szilvesztert a köz ellen irányuló erőszakos cselekmény büntette miatt, amelyet különösen veszélyes körülmények között hajtott végre, hat évi súlyos börtönre ítélte. Matuska az ítélet ellen fellebbezett.

Megemésztetlen ételmaradékok

a gyomorban könnyen és kellemesen oldódnak Dr. Göllis táppora által. Előmozdítja a rendszeres, szabályos emésztést, megszünteti a gyomorfájást, minden hajtóhatás nélkül szabályozza a székleteket, rögtön megóv savanyu felbűfögés és gyomorégés ellen. Kítűnő gyomorszer. Ára 52 lei

Kizárólag gyógyszerárakban és drogueriákban kapható és pedig eredeti csomagolásban védjeggyel és Dr. Jos. Göllis Nachfolger Wien aláírással.

A kisebbségek idei kongresszusa június végén Bécsben lesz

Június 29-én kezdődik meg a kisebbségek nyolcadik kongresszusa. A kongresszust eddig Genfben tartották és most történik meg első ízben, hogy a kongresszus nem ott ülészik, hanem Bécsben. Az idei kisebbségi kongresszus népesebb lesz az eddigieknél, mert részvételre jelentkeztek a spanyolországi katalánok és baszkok, a jugoszláviai és romániai bolgárok, az esztországi, lettországi, litvániai, lengyelországi, csehszlovákiai, bulgáriai és romániai zsidók, az olaszországi és ausztriai szlovénok és horvátok, a németországi és lengyelországi litvánok, a lengyelországi és romániai ukránok, az esztországi, lettországi, litvániai, lengyelországi, csehszlovákiai és romániai oroszok, a magyarországi szlovákok, az esztországi svédek, az ausztriai csehek és a lengyelországi fehéroroszok. A bécsi kisebbségi kongresszuson ott lesznek az utóállamok magyar kisebbségeinek képviselői is. A romániai magyar kisebbséget Jakabffy Elemér dr. kamarai képviselő és Balogh Artur tanár fogják képviselni. A kongresszuson kisebbségi kérdésekről számos előadás is lesz.

A nyugdíjasok újabb reménye. Tegnap aláírásra került az a szerződés, amelynek értelmében a Banca Nationala a kormánynek egy milliárd lei kölcsönt bocsát rendelkezésére. Ez a tiszviselők nyugdíjasok hátralekös járandóságainak kiegyenlítésére szolgál. A Banca Nationala az egy milliárd leit vidéki fiókjai útján bocsátja a kormány rendelkezésére olyképpen, hogy a bankfiókok a kölcsönből rájuk eső hányadot a pénzügyigazgatóságoknak fizetik ki. Mironescu a minisztertanács határozata alapján igénybeveszi a nagy vasuti beruházási kölcsönből azt az egy milliárd leit, amelyet eddig még nem használtak föl.

ABC utasok részére

A: Ha Budapestre jön, menjon meg a dunaparti elsőrangú

BRISTOL
szállodában.

B: mert olcsó áron nyújt mindent: szép szobát, kítűnő ellátást és asztrakozást, hisz egy a délutáni teánál, mint az esti vacsoránál tánc van.

C: Mindezt (szobát teljes kítűnő ellátással) — a szobafelkérésétől függően — már napi 15 pengőért kaphatja.



Junius 18-án, szombaton
indul a nyári szezon legnagyobb hangos kalandor film szennációja

„Tarzan” :-: „A Tigris”

izgalmas Universal attrakció
Főszerepben: Frank Merrill, az erdő fejedelme
Előadások: 6, 8, 10 órákor, vasárnap d. e. 11 órákor *matiné*, d. u. 4, 6, 8, 10 órákor. :-: Monopol: Filmcentrala Temesvár

A legkisebb részletet is el kell fogadni törlesztés fejében az adóhátralékok behajtásánál

A kormánynak pénzre van szüksége, hogy legalább legégetőbb kötelezettségeinek részben eleget tudjon tenni és azért a pénzügyminiszterium utasította az egyes igazgatóságokat, hogy igyekezzenek az adóbehajtásokat a legerélyesebben véggezni. A temesvári pénzügyigazgatóság — miként megírtuk — a kerülethez tartozó összes adóhivatali főnökök értekezletén megállapították, hogy az adófizetés eredménye kielégítő. Zlatescu pénzügyigazgató, aki a mai súlyos viszonyok tudatában a legnagyobb megértést tanúsítja, utasítást adott, hogy az adóbehajtásnak nem szabad egzisztenciák tönkretételét jelentenie. Ezzel szemben panaszok érkeznek hozzánk, hogy kisiparosok egyetlen kereseti eszközét is lepecsételik, sőt az üzletekből és műhelyekből el-

mennek a lakásokba és ha a szerencsétlen adóalany nem tudja teljes adóhátralékát kifizetni, az előzetesen le sem foglalt butort kocsira rakják és elszállítják. Az egész adóhátralék teljes kifizetéséhez ragaszkodnak és semmilyen részlettörlesztéssel nem elégszenek meg. Felhívjuk erre a körülményre Zlatescu pénzügyigazgató figyelmét és meggyőződésünk, hogy ezeket a tulszából eredő sérelmeket orvosolni fogja annál is inkább, mert a köteletségét erején felül teljesítő temesvári adófizető közönség iránt jóindulatának nem egyszer adta tanujelét. Ha az indokolt esetekben való kiméltre inti a közegeit, akik sokszor személyes felelősségük miatt való félelmükben ragadtatják magukat tulszókra, nem kerül ellentétbe a miniszteri rende-

lettel sem, amelyre vonatkozólag — éppen a számtalan panasz miatt — Crisan György pénzügyi alminiszter a következőket mondotta:

— Akik tulszót szigorúsággal járnak el, félreértik a rendeletet. Olyan rendeletet adtam ki, amely szerint mindenkit, aki szabotálja az adófizetést, szorítsanak meg. Ugyiszintén szorítsák meg azt is, aki tudna fizetni, de eddig bármilyen okból nem fizetett. Biztosítom a közönséget, hogy a parancs szerint a szegény embereket nem szabad zaklatni. Utasítottam a pénzügyi közegeket is, hogy mindenkitől bármilyen kis részleteket is fogadjanak el.

Különösen arra a részletfizetési lehetőségekre kellene felhívni az adóbehajtással megbízott közegek figyelmét.

nulták meglátni.

Az Erdélyi Szépmíves Céh pártolótagjai számára készült amatőr kiadás a legfinomabb könyvpapíron, művészi félpergament kötésben, számozva jelent meg. A könyv egyszerű kiadása Kós Károly linoleumban metszett borítólappal, a Szépmíves Céh olcsó sorozatának előfizetőinek számára. Előfizetések és megrendelések az Erdélyi Szépmíves Céh irodájába Cluj. P. Mihai Viteazu (Széchenyi-tér) 40. II. küldendők.

A temesvári pékek integrális lisztből is kötelesek kenyert sütni

A régi királyság területén az ugynevezett integrális lisztből sültek a pékek a kenyeret. Tegnap Temesvár városa, a kereskedelmi és iparkamara, valamint az ipari munkaadók szindikátusának képviselői jelenlétében a Prochaska-malomban örölteket ilyen integrális lisztet, amelyből kenyert is sültöttek. Ez a kenyér semmiben sem különbözik a félbarna kenyértől. A város ideiglenes bizottsága kötelezte a pékeket, hogy ilyen integrális lisztből is készítsenek kenyeret és ennek árát hat lei és ötven baniban állapította meg. Az integrális lisztből készült kenyérré ötven banis kenyérbélyeg kötelező.

Kiszabadult

a fegyházból az egykori törvényszéki bíró

Annak idején élénk feltűnést keltett Nagy István dr. volt budapesti törvényszéki bírónak az esete, aki vesztegetésért, csalásokért és hivatali hatalommal való visszaéléstért került a bíróság elé. A törvényszék négy évi fegyháza ítélte, amit a tábla és kuria is jóváhagyott. Nagy István dr. fegyházbüntetését a váci fegyházból töltötte ki, ahonnan tegnap szabadult. Jó magaviselete miatt büntetéséből egy esztendőre elengedték és így a vizsgálati fogsággal együtt három évet töltött a fegyházból. Az egykori daliás törvényszéki bíró megtörve és megöregedve érkezett vissza Budapestre.

Két rabló

csendőrnek öltözve kifosztott egy öreg házaspárt

Tegnap éjjel csendőrnek öltözött két rabló hatolt be Sauer József lippai vendéglős házába. Sauer és neje, mindketten öreg emberek, egyedül voltak a házban, amikor két csendőrruhás ember baltával bevverte a háajtót és behatolt a szobába. Az asszony segítségért kiabált, mire az ágyra löktek és egyikük kést szegzett mellének. Azután párnát nyomott fejére úgy, hogy a szerencsétlen öreg asszony majd megfulladt és lelökte magáról a párnát. A dulakodás hevében Sauernek mellén késszurás érte, mely azonban nem veszélyes. Sauernek sikerült kiszaladnia az udvarra és segélykiáltásaival fellármáznai Martin nevű szomszédját, akinek kutyája már erősen ugatótt. Martin átrohant, de a kapuban egy csendőr öltözöt ember revolvért szegzett mellének és felszólította a visszatérésre. A rablók ezután az egész házat felkutatták, nyolcezer leit találtak és azután elmentek. Az eset Lippán nagy feltűnést keltett.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

Metzger Márton ünneplése

Aki fiatalon megtanulta a szeretet dalát, nem felejtí azt el öregkorára sem

Csütörtök este az ötven esztendő fennállását ünneplő Temesvári Dalkör szerenádöt rendezett vendőkének, Metzger Márton dr. józsefvárosi prépostplébánosnak a tiszteletére. Ez a szerenád azonban jóval felülmuta az ilyen megtiszteltetések rendes kereteit, mert valóságos demonstrációja volt annak a nagy szeretetnek és ragaszkodásnak, amelyet nemcsak a temesvári katolikusok, de Metzger Márton dr. pápi és emberi erényeit megbecsülő más vallású polgárok is érznek. A Temesvári Dalkör énekesei a Scholier-féle vendéglőben levő egyesületi helyiségükben gyülekeztek és onnan vonultak a józsefvárosi plébánia udvarára. Az udvaron és a plébánia előtti téren akkor már több ezernyi tömeg gyülekezett össze. Amikor a Temesvári Dalkör kórusa felcsendült, Metzger Márton dr. alakja Rech K. Géza gyárvárosi apátplébános kíséretében jelent meg az ablakban. Metzger mind végig állva hallgatta meg a szerenádöt, amelynek egyes számai között ünnepi beszédek hangzottak föl. Az első felköszöntőt Braun Dezső, a Temesvári Dalkörkarnagya mondotta. Megköszönte azt a jóakarót, amelyet Metzger a dalkör iránt mindenkor tanusított és kérte, hogy támogassa tanácsaival továbbra is a Temesvári Dalkört.

A második beszédet Jahn Fülöp mondotta németül és kifejezésre juttatta azt a nagyrebcsülést, amelyet példás működése miatt a város nem katolikus lakóai érznek Metzger iránt.

Metzger Márton dr. meghatva válaszolt a beszédekre és megköszönte azt a szeretetet, amellyel környezik. A templomi szószékről állandóan hirdeti a szeretetet és most jól esik látni, hogy a szeretet valóban benne van az emberekben. Nem lesz hűtlen a multjához sohasem és mindenkinek megadja az öt megillető megbecsülést. Ne kívánják tőle, hogy az ő érzelmei megváltozzanak, mert

kénytelen volna azt válaszolni, hogy ő is olyan, mint az elzászi verklis. Az elzászi öreg verklis fiatal korában megtanulta a marseillaiset és amikor öreg korára a világ rendje megváltozott, akkor is azt forgatta szerszámján. Jöttek a tiszték, szidták, verték, de a vén verklis kijelentette, hogy akár hogy is bánthatják, öreg korára már nem tud más nótát muzsikálni, csak azt, amit fiatal korában tanult. Tovább fog haladni az emberek iránti szeretet útján. Sokszor elkedvetlenkedik, elcsügged, akár Petőfi a Hortobágyán. De amint

Petőfi felvillanyozódott, amikor hallotta, hogy még a pusztán is az ő dalát éneklék, úgy felfrissülök én is, — fejezte be szavait Metzger Márton dr. — ha hallom mások ajkáról a szeretetnek azokat a szavait, amelyeket hirdetek.

Este féltizenegykor viharos éljenzés és taps volt Metzger Márton dr. beszédjének viszhangja. Utána felhangzott a magyar és német műsor szerenád zárókórusa és a dalosok csoportja, valamint a közönség békésen és az ünneplést iránti szeretettől eltelve szétoszlott.

Új élet kapujában

— Karácsony Benő regénye, az Erdélyi Szépmíves Céh kiadásában —

Karácsony Benő az erdélyi magyar írók különleges speciese. Írásaiban az van meg, ami örök idők óta szinte teljességében hiányzott az erdélyi írásokból: humor van. Nem maró, sebeket osztó, nem támadó, verekedő, nem feketén keserű, vagy sárgán epés satirája; de szeliden irónikus, meleg meglátása annak az emberi életkörnek, melyet a maga lelkének látó lencséjén keresztül élénk vetit.

Karácsony Benő új regényének tartalma: a háboru előtt indult és megállapodott polgári intellektuel sorsa a háboru utáni új magyar kisvárosi társadalomban. Talán a legtragikusabb sors minden osztályors között. Ismerjük ezt a sorsot, nem új írói téma sem. De amíg a két kötetet olvassuk, pillanatig sem unjuk magunkat, mert ezt a régen ismert, szürke és szűk világot, ezeket a sab-

lonig megírt alakokat Karácsony Benő egészen egyéni szemszögből, az ő szelid iróniával mosolygó, tiszta és okos humorán át, egészen újból fedezzük fel magunknak. Ez a szeliden irónikus humor teszi, hogy szinte lektürszerűen könnyed, szórakotató olvasmányban észrevétlenül súlyos valóságát, halálosan komoly ítéletét kapjuk annak az életnek, amely pontosan és végzettszerűen a mi életünk.

Bizonyos, hogy amint immár öt esztendeje megjelent első regénye a legnépszerűbb erdélyi széppróza írók közzé lendítette Karácsonyt ezt a megérdemelt népszerűségét sokszorosan tétezní fogja hálájával az olvasók tábora, akiket e könyvében megajándékozott a maga csudálatos szemüvegével, melyen keresztül ezt a rut és reménytelen életet bölcs derűvel és megértő mosolygással ta-

Az n. é. közönség figyelmébe!

Cukrászdámot, amelyet a Józsefváros, Küttl-tér 3 szám alatt (a Blidariu-féle házban) megnyitottam a n. é. közönség szives figyelmébe ajánlom.

Teljes tisztelettel
Albu Constantin

Az egész ország magyarsága egyhangulag az önálló választási lista mellett foglalt állást

A Magyar Párt központi elnöki tanácsa még nem döntött arról, hogy az országos választásokon milyen magatartást tanúsítson és a tárgyalások is, melyek eddig az egyes pártokkal folytak, semmi nem kötelezettséget nem jelentenek. A központi elnökség — nagyon helyesen — a tagozatok elvi álláspontját várja meg és a közhangulat ismeretében hozza meg döntését. A tagozatok egymásután küldik be jelentéseiket a központnak és azok eddig egyhangulag abban kulmináltak, hogy amennyiben kisebbségi blokk nem volna alakítható, úgy a magyarság minden körülmények között önálló

listával induljon a választási küzdelembe. Temesvár, Arad, Szatmár, Nagyvárad valamint a székelly megyék elutasítottak minden kartelt, mert a multak tapasztalatai után semmi garanciát nem látnak az egyezményekben. Csak abban az esetben, ha azt a magyarság érdeke feltétlenül megkövetelné és kellő biztonsága is volna a feltételek teljesítésére, lehetne szó esetleg kizárólag a választásokra korlátozott egyezmény létesítéséről, a politikai akciósabadság teljes fentartásával. Nagyváradon már össze is állították az alábbi képviselői, illetve szenátori listát, melyet felterjesztettek a központnak: Kép-

viselőjelöltek: 1. Hegedűs Nándor. 2. Soós István dr. 3. Gyöngyössy István dr. 4. Mónus Sándor. 5. Csomafáy Sándor. 6. Toperczer Tibor. 7. K. Balogh Ferenc. 8. Korcsmáros László. 9. Ajtay Gyula. Szenátorjelöltek: 1. Thury Kálmán dr. 2. Markovics Manó dr. 3. Thunyoghy Lajos. 4. Fehér Márton dr. Községi szenátor: Vaday Béla esperes.

Temesvárott legközelebb döntenek a jelölések kérdésében, helyet hagyva természetesen a német jelölteknek, ha sikerülne — esetleg a független németekkel — választási kartelt létesíteni.

álló üres üvegre mutatott: — Megmérgeztem magam — hörögte. Stefan erre rémülten orvos után sietett, de már késő volt minden kísérlet, mert Kessik, a Brancoveanu-kórházban rettenetes kínok között kiszenvedett. Azonnal értesítették Temesvárott lakó édesanyját, aki tegnap reggel érkezett meg Bukarestbe. Kessik tizenhat oldalas levelet hagyott hátra anyja számára. Az öngyilkosság okát nem sejtik, mert Kessik rendezett viszonyok között élt, jövedélyű, nyugodt fiatal ember volt. A szerencsétlen ember fivére volt Kessik Kamillának, aki férjhezmenetele előtt gyakran szerepelt temesvári műkedvelői előadásokon. Nemrég Kessik Béla egyik barátja szintén öngyilkos lett.



Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTYÖRÖGYTÉN
4. SZÁM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 90, negyedévre 240, fél évre 450, évente 900 lel. — Külföldre: havonta 110, negyedévre 330, fél évre 600, évente 1200 lel vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-52 este 9 után 7-65 és 2-43

A szerkesztőséért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Vigilia” nyomda nyomása

Lángba borul a Föld

A heidelbergi csillagvizsgáló intézet világhírű asztromonoma, Wolf Max 1884-ben fedezte fel a róla elnevezett üstökösöt, amely felfedezése óta ötször volt a földről látható. Az idén július hónapban újból látható lesz a világ asztromonoma már nagyban készülnek a fogadására. Nem lehetetlen ugyanis, hogy az üstökös útjában kisebb bolygók valamelyikével összeütközzik s ebből a karambolból új világ születik.

A spektrális analízis szerint az üstökös anyagában hidrocárbont, hidrogén és héliumgázok vannak és ezek abban az arányban, ahogy az üstökös a naphoz közeledik, felmelegszik, szétfolynak és elektrizálódnak s így alkotják az üstökösnek több ezer kilométer hosszúságú farkát. Nem lehetetlen, hogyha ezek a gázok a mi atmoszféránk oxigénjével érintkezésbe jöhetnek, az egész világ lángborolna és megsemmisülne. Szerencsére a föld nem találkozhatik néhány milliárd éven belül az üstökösrel s így a föld felrobbanásának veszélye nem fenyeget.

— Egyházi zene a székesegyházban. A vasárnap délelőtt tíz órákor kezdődő nagymise alatt a Dóm ének- és zenekara Stehle Ede dr. ünnepi miséjét adja elő. Változó részek a pünkösdi utáni ötödik vasárnapra Supper, Griesbacher, Schiffels és dr. Witt műveiből.

— A hatodik temesvári jelölőlista. A temesvári törvényszéken tegnap a Cuz a-párt temesi tagozata nyújtotta be választási listáját, amelyen Taranu Sándor a listavezető. A cuzisták listájával együtt most már hat temesi párt jelentette be a választásokon való részvételét.

Havi részletekben ez év végéig kiegyenlítik a tavalyról hátralékos nyugdíjakat és beszüntetik a tulzott levonásokat is

A nyugdíjasok országos szövetségének küldöttsége — mint jelentették — Bukarestben járt, ahol a miniszterelnökségen Tilea alminisztertől ígéretet kapott a nyugdíjasok panaszainak orvoslására és a hátralékos nyugdíjak kifizetésére. A küldöttséget a kolozsvári Dr. Gracia ni nyugalmazott ezredes, a szövetség alelnöke vezette és abban résztvett Biró József nyugalmazott vasuti főfelügyelővel az élén a temesvári nyugdíjasok tizenhárom kiküldötte is. A küldöttség eljár a pénzügyminiszteriumban és Mironescu pénzügyminiszter elé kívánt jutni.

A titkár erről telefonon értesítette a lakásán betegen tartózkodó Mironescut, aki délután hat órára lakásába kéréte a küldöttséget.

A küldöttség pontosan megjelent Mironescunál és felsorolta újból a nyugdíjasok bajait és rámutatott arra, hogy a legnagyobb nyomorban tengődnek, mivel hónapok óta nem kaptak nyugdíjat. A miniszter kijelentette, hogy már intézkedés történt arra nézve, hogy a nyugdíjasok a májusi, júniusi és júliusi nyugdíjakat rendben megkapják. A kormány gondoskodik arról is, hogy a választások után következő kormány szintén pontosan fizesse a nyugdíjakat. Ami az ez évi áprilisi és a tavalyi októberi, novemberi és decemberi nyugdíjakat illeti, amelyek még nincsenek kifizetve, ezeket havi részletekben fogják kiegyenlíteni olyképpen, hogy a hátralék tizenöt husz százalékát fizetik havonta és az év végéig az egész hátralékot kiegyenlítik.

A küldöttség azután kikelt a Jorga-kormány által elrendelt levonások ellen és szövé tette azt is, hogy újabban hatvan százalékos levonásokat eszközölnek azoktól a nyugdíjasoktól — elsősorban a vasutasoktól — akiket még a magyar törvények alapján nyugdíjaztak.

Mironescu pénzügyminiszter megígérte, hogy azonnal intézkedik, hogy ezeket a levonásokat a további rendelkezésig függeszék fel. Rámutatott arra, hogy amikor a tisztviselői fizetéseket csökkenteni ke-

lett, szükségessé vált a nyugdíjak mérsékelte leszállítása. Maga sem tartja méltányosnak a tulságos csökkentést a nyugdíjaknál és azért elrendeli az egész probléma felülvizsgálását.

Ha majd megállapítják, hogy mennyi százalék lesz a nyugdíjaknál a levonás, úgy azt a különbséget, amely a tulajdonképpeni levonás és a már levont összegek között van, a nyugdíjasoknak visszatérítik.

A nyugdíjasok szövetségének küldöttsége felkereste Maniu Gyulát

is, akivel arról tárgyaltak, hogy a nyugdíjasoknak a parlamentben képviselőik legyenek. Maniu kilátásba helyezte, hogy a nemzeti parasztpárt a nyugdíjasoknak két mandátumot enged át olyan helyeken, hol azok be is jönnek, azonban ezeknek nemzeti parasztpárti tagoknak kell lenniük. A nyugdíjasok maguk határozzák meg, hogy erre a két mandátumra kiket óhajtanak. Maniu Gyulának ezt a kijelentését Popovici Mihály, aki a nemzeti parasztpárt választási kampányát vezeti, szintén megerősítette.

Temesvári származású főiskolai növendék Bukarestben sztrichninnel megmérgezte magát

Megrendítő diákttragédia történt a fővárosban. Kessik Béla temesvári származású, kereskedelmi akadémiai növendék megmérgezte magát és meghalt. Kessik Temesvárott a piaristáknál kezdte tanulmányait, majd a kereskedelmi iskolában folytatta. Két év előtt a bukaresti kereskedelmi akadémiára iratkozott

be, ahol vizsgáit sikerrel tette le. A tragédia lefolyásáról szóló hírek szerint Kessik tegnapelőtt délben a bukaresti Strada Plevnei 62 számú házában levő lakásán, melyet Stefan Sándor temesvári diákkal közösen bérelt, sztrichninnel megmérgezte magát, majd a gyanútlanul belépő Stefan felé fordulva, az asztalon

VÁROSI SZÍNHÁZ

A háborúutáni évek legnagyobb színházi szenzációja a budapesti

VIGSZÍNHÁZ

két napos vendéjátéka

HEGEDÜS TIBOR

főrendező személyes vezetése alatt

MAKAI MARGIT

TÖRZS JENŐ :-: RAJNAY GÁBOR

Gyöngyössy Erzszi :-: Tassy Mária :-: Szász Lilly
Ladomerszky Margit :-: Bondi István

Csütörtökön, június 23-án

Pénteken, június 24-én

Ne váljunk el

Mangham vígjátéka, Heltai Jenő mesteri tolmácsolásában.

EVELYN

Lengyel Menyhért perselő atmoszférájú színháti, amely jelenleg Bécs és Berlin legnagyobb sikere.

A vendéjáték másik szenzációja: a meglepően olcsó helyárak, mert a legdrágább jegy csak 140 lel, holott Budapestben ugyanennyel az előadásnál egy zsölye kb. 300 leibe kerül.

.. A színházi pénztár már árusítja a jegyeket ..

Szenzációsan gazdag műsor a Forumban

— Az új polgármesteri titkár. Jelentettük, hogy Grozavescu Kornél városi tisztviselő, aki eddig a polgármesteri hivatalban a titkári teendőket látta el, a városi hirdetői vállalat élére kerül. A polgármesteri hivatal új titkára Stancu György, aki eddig a városi pénztárban, mint ellenőr dolgozott. Az új polgármesteri titkár ma foglalja el hivatalát.

— Tihanyi György meghalt. A temesvári magyar társadalom egyik legidősebb és tiszteletreméltó tagja elhunyt. Tihanyi György nyugalmazott pénzügyi tanácsos kilencven esztendőskorában meghalt. Már közel huszonöt esztendeje, hogy nyugalmába vonult, azonban a magas kor nem hagyott semmi nyomot szellemi képességein. Minden iránt élénken érdeklődött, a politikai, gazdasági és társadalmi eseményeket állandóan figyelemmel kísérte. Aranyos kedélyéről, derűs tréfáiról és kedves mosolygásáról a súlyos idő sem szoktatta le. Életében sok jót cselekedett és tagja volt majdnem az összes temesvári jótékony egyesületeknek. Felesége három esztendő előtt halt el és azóta nem volt senkije a bátyján kívül, aki Budán könyvkötőmester. Temetése ma délután hét órakor megy végbe az erzsébetvárosi temető halottasházából.

Jng. Márki Vasöntőde és gépgyár

Timisoara IV., Str. Bratianu 10

Elektromosan hegeszt:

Dieselmotor fejeket, Diesel-tengelyeket, kazánokat, tűzszekrényeket stb., helyszínen is

— A lovak elragadták a kocsi. Súlyos szerencsétlenség érte Mahler Lipót, övenkét éves temesvári asztalosmestert, aki két nap előtt butorokat szállított Fibis községbe. Az asztalosmester tegnap délelőtt indult kocsin vissza Temesvárra, de alig hagyta el a községet, a lovak megriadtak és elragadták a szekeket. Mahler Lipót le akart ugrani a kocsiról, azonban a kerekek alá került és combosant, valamint bordatörést szenvedett. A súlyosan sérült idős embert a mentők az egyik temesvári szanatóriumba szállították.

— Okirathamisító főjegyző. A dévai törvényszék okirathamisítás miatt hat havi fogházra és három esztendei hivatalvesztésre ítélte Sabau Romulusz piskii főjegyzőt. Sabau Romulusz meghamisította a fizetésének nagyságáról szóló hivatalos iratokat, hogy így kevesebb adót kelljen fizetnie.

— Részegen a Begában lelte halálát. Megirtuk, hogy Joaovics Péter, huszonhárom éves gyárvárosi fiatalember, részeg állapotban botrányt rendezett néhány nap előtt gyárvárosi lakásában és amikor a házbéliek rendőrt hívtak, ijedtében elmenekült. Az ittas férfi a Bega partjára rohant és azóta eltűnt. Joaovics Péter holttestét tegnap fogták ki a Begából, ahová részeg állapotban belezuhant. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

Szombat, vasárnap és hétfőn a 6, 8 és 10 órai előadásokon

BOROSS GÉZA

a közismert, kiváló kórikus és BERKY JÓZSEF személyes fellépte. Utána a nagyhirű Ufa-sláger, a

Kémszolgálat

WILLY FRITSCH és BRIGITTE HELM a főszerepekben

Argetoianu sejteti, hogy sok mindent tudna mondani, de egyelőre még jobbnak tartja hallgatni

A politikai élet eseménye, hogy Titulescu lausannei utazását, amely csütörtök estére volt tervezve, néhány nappal elhalasztotta. Titulescu felkereste a Bukarestbe érkezett Maniu Gyulát, akivel azóta már két ízben is hosszú tanácskozást folytatott. Titulescu ezenkívül felkereste Vaidát, Averescut, Jorgát, Argetoianut, Ducát és Bratianu Györgyöt. Minden cáfolat ellenére mégis tartja magát az a hír, hogy Titulescu nemzeti kormány létesítésén fáradozik. Ugy véli, hogy ezt a tervet most könnyebben valósítja meg, mert az országnak van kormánya és nem kell a dolgot elsielni.

Azi hiszik, Titulescu tárgyalásainak az lesz az eredménye, hogy a választások után mégis megalakul a nemzeti kormány.

A választási előkészületek különben az egész ország területén folyamatosan vannak. A pártok között a karteltárgyalások is még folynak, azonban a kartelkötésekben a végleges helyzet a jövő hét végénél előbb aligha fog kialakulni. Goga Oktaviánt kellemetlenül érinti, hogy pártja egyre jobban morzsolódik. Tagjai tömegesen lépnek át a nemzeti parasztpártba. Ugyancsak sokan lépnek ki az Averescu-féle néppártból és sorra jelentkeznek felvételre a nemzeti parasztpártba. Balti me-

gyében az egész néppárti szervezet az elnöktől a legutolsó tagig nemzeti parasztpárti lett.

A választások ellenőrzésére alakított ellenzéki gárda nem talál tetszést valamennyi ellenzéki pártnál.

Lupu Miklós már az első felszólításra kijelentette, hogy nem csatlakozik hozzá, Most pedig Bratianu György kijelenti a Miscareában, hogy azok a hírek, mintha az ellenzéki gárdára vonatkozó megállapodást aláírta volna, nem felelnek meg a valóságnak.

A politikai harcok jellemzője egyébként az a sok hírlapi csatározás, amely a nemzeti parasztpárt és a liberálisok újságjai között folyik. A liberális Viitorul csak tegnap nevezte Vaidát hazaárulónak és állandó tartózkodásra Budapestre küldte, most pedig a Patria vágja ki a tromfot a liberálisokkal szemben.

A lap Ducát egyszerűen banditának nevezi és felszólítja, feleljen arra a kérdésre, igaz-e, hogy a Banca Generalától milliók tantiémeket vett föl, amikor már tudta, hogy az fizetéképtelen és a bukás pár hét múlva be is következett?

És feleljen arra is, igaz-e, hogy a Jorga kormányt csak azért támogatta, mert így akart szabadulni a börtöntől, amely a Banca Generala miatt rája várakozott. Politikai körökben

a Patria cikke nagy feltűnést keltett.

Argetoianu pártja tegnap Krajován alakuló gyűlést tartott, amelyen Argetoianu nagy beszédet mondott. Kijelentette, hogy hiába gáncsolják pénzügyminiszeri működését, mert az ő lelkiismerete teljesen nyugodt. Hogy terveit nem tudta keresztülvinni, annak oka Tardieu bukása volt.

Risi jelentésére is meg tudná adni az igazi választ, azonban azt tartja, hogy ennek most nincsen itt az ideje, mert nem akar a kormánynak feleslegesen nehézségeket okozni.

A választásokon eddig még nem tapasztalt szenvedélyek fognak kavarni és felborítani minden politikai kombinációt, amelyet a kormány felállít.

A zsidópárt a jövő hét végén fogja véglegesen elkészíteni jelölési listáját. Az Uniunea Evrei és a zsidópárt között megindult karteltárgyalások — ugylátszik — még sem fognak eredményre vezetni.

A szociáldemokrata párt országos végrehajtó bizottsága most állította össze listavezetőinek neveit. Ezek Temestorontól Radaceanu Lóthár dr., Krassó Gherman, Szörény Munteanu, Arad Fluera s, Kolozsvár Hoffer Géza.

— Elhunyt jözsefvárosi matróna. Herz Róza temesvári lakosnő, aki régebben nagy szerepet játszott Temesvár társadalmi életében, Bonnász-utcai lakásán hetvenkét esztendőskorában meghalt. Az elhunyt Huga volt Herz Miksa pasának, aki mesvárról indult el fényes karrierjére és néhány év előtt mint az egyiptomi muzeumok főfelügyelője halt meg Kairóban. Herz Rózát kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése vasárnap délelőtt tíz órakor lesz a zsidó temető halottasházából.

ELSŐRENDÜ - SZÁRAZ

PARKETTA

VERSENYKÉPES OLCÓ ÁRON

BELAKRAUSER FII

TEMESVÁR IV. TELEFON: 18-46

— Kereskedelmi utazók és ügynők! Az Utazó Kereskedők Egyesülete közli, hogy vasárnap, a hó 19 én, délelőtt feltizenegy órakor Freund Mór titkár az egyesület helyiségében (Dom tér 1) előadást tart a kereskedelmi utazók és ügynők szociális problémáiról, amelyhez az érdekelteket tekintet nélkül arra, hogy tagjai-e az egyesületnek vagy nem, tisztelettel meghívják.

— Tízéves érettségi találkozó. A temesvári zsidó liceum, reálgimnázium 1922 évben érettségizett növendékei július 2 án este fél 10 órakor a Pacsirtamező kerthelyiségében tíz éves találkozót rendeznek.

— Temesi községek új ideiglenes bizottsága. Baran Koriolán dr. vármegyei prefektus ujabban a következő községekben nevezett ki új ideiglenes bizottságot: Porghány községben Kászonyi János, Szekeres Sándor, Nyári Mihály lettek a bizottság tagjai. Hodony községben Pascu Konstantin, Mager János, Eichert Mátyás, Milos János és Popa Sámuel alakították meg az ideiglenes bizottságot. Giroda ideiglenes bizottságának tagjai Milos János, Jica D., Adamescu L., Dragut K. és Demian Péter lettek. Szécsány község új bizottságát Jovi G., Lupu I., Bui D., Albu és Indrican T. tagokkal nevezték ki.

* A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda hallában.

— Elfogott valutacsempész. A bukaresti sziguranca közegyei erőlyesen nyomoznak a valutacsempész után. Tegnap a Rapid-vonaton sikerült elfogni egy Ovance Rotonian nevű valutacsempészt, akinél 161 napoleon aranyat, 187 török aranyat, 400 dollárbankjegyet és 44 angol fontot találtak.

— IDÓJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Lényegtelen hőemelkedés mellett a szelek gyengülése és lassu javulás várható.

— Házasság. Borsiczky Otó nyugalmazott erdő- és uradalmi igazgató és Kerschekné-Bader Henriette házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

Mierzinszky

fényképész

ujból eszközöl
felvételeket

Gyárváros, Str. Verde (Legelő-sor)
38 szám (Egyes számú villamos
végállomás) Strand.

— Leesett a létráról. A gyárvárosi Templom-tér 1. számú házban tegnap délelőtt súlyos szerencsétlenség történt. Stuhl Müller Péter, a sórgyár negyvennégy éves portása leesett a létráról és mintegy négy méter magasságból a földre zuhant. Esméletlenül terült el a cementezett udvaron. A szerencsétlenségről értesítették a mentőket, akik a koponyán csontrepedést és belső sérüléseket állapítottak meg. Súlyos állapotban kórházba szállították.

— Nyugdíjazták Fodor János lieceumi igazgatót. A miniszter nyugdíjazta a temesvári Carmen Silva leányliceum igazgatóját, Fodor Jánost. Fodor János hatvanöt éves és harmincnyolc éve tanár. A tanári kar az igazgatói állásra Negrescu, Pop és Balasiu Fucsek tanárokat terjesztette elő a közoktatásiügyi miniszteriumban a leányliceum igazgatói állására.

— Zeidler Ernő főállatorvos hirtelen halála. Zeidler Ernő, temesvári közbizományi főállatorvos, ötvenkét esztendőskorában tegnap reggel szívizélhűdés következtében hirtelen meghalt. Hivatalos elfoglaltságán kívül nagyon érdekelte a sport és résztvett régebben a TAC vezetőségében is. Nagy állatbarát volt és a háború idején a harctéren sebesült lovak gyógyítására Temesvárott lókorházat rendezett be, ahol szép eredményeket ért el. Halálát gyszorolja özvegye, született Fürsinn Irén, leánya Irén, férjezett Schwarz Józsefné, két bátyja, Zeidler Imre budapesti bankfőtisztviselő és Zeidler Gyula, a magyar államvasutak műszaki főellenőre, hugai, Rella, férjezett Zsigmond Lászlóné, Zsigmond László nagykereskedő neje és Emma, férjezett dr. Zeidler Sándorné, dr. Zeidler Sándor budapesti tőzsdébírói főtktár neje, sógora Somogyi Andor vármegyei irodaigazgató és neje, valamint nagyszámu rokonság. Temetése vasárnap délután öt órakor lesz a vágóhídon levő lakásáról az evangélikus egyház szertartása szerint.

* Szepelit, májfoltoit eltünteti a higanymentes Depigmin arcviz. Kapható kizárólagosan a Mária gyógytárban a Mária szoborral szemben. Utánzatoktól óvakodni.

— Rózsakiállítás. A rózsá- és kertészeti kiállítás június 19—20-án a tűzérkaszárnya fedett lovardájában nagy látványosságnak ígérkezik. Ugy a legujabb, mint a legjobban bevált régebbi rózsafajok, valamint a gyümölcsstermelés különböző fázisainak hű modeljei — kertbarátok részéről — nagy vonzerőt képeznek. Jegyek elővételben minden virágüzletben 10.— leíért kaphatók.

— Az aradi kéményseprők újszabályrendelete. Arad megye még 1930-ban az arad megyei kéményseprő iparosok működésére vonatkozólag új szabályrendeletet dolgozott ki, amelyet a kéményseprők a temesvári revíziós bizottságnál megfeleltek. A revíziós bizottság azonban elutasította a kéményseprők felelősségét és jóváhagyta a szabályrendeletet. Az ügy akkor a bukaresti központi revíziós bizottság elé került, azonban az iratok késéssel érkeztek oda, úgy, hogy Bukarestben nem került tárgyalásra a sor. Arad megye az új szabályrendeletet nem léptette még abban az évben életbe, hanem csak az év májusában hozott olyan határozatot, amely kimondta, hogy a kéményseprőkre vonatkozó szabályrendelet január elsejéig visszamenőleg lépett érvénybe. A megyei határozat ellen a kéményseprők újabb felelősségét nyújtottak be a revíziós bizottsághoz. A tárgyaláson az arad megyei kéményseprőket Boneu Vazul aradi ügyvéd, a volt temesvári kormányzáság belügyi osztályának főnöke, Arad megyét pedig Jenovan dr. temesvári ügyvéd képviselte. A revíziós bizottság végül helytadott az aradi kéményseprők felelősségének és megsemmisítette Arad megye határozatát.

A félreismert Boccaccio születésének évfordulója

Ódon kolostorok vastag falai közé zárva szunnyadt a művészet, azonban a távoli égbolt alján pirkadni kezdett már: a renaissance napja első sugarait elküldte Itália felé. A XIV. század Itáliájában már — néha félve — de meg-megcsörrennek az Arlecchinok csucos fővegének csengői és vigyorgó bókkal pattan színre az első Pierro. Hatalmas istenházak nyomott ormai kezdenek gótikussá hegyesedni, amikor egy gazdag párisi kalmár házában megszületik 1313 június közepén minden korok egyik legbájosabb fecsegője, Giovanni Boccaccio. Ma, ha ne vét kiejtik, rendszerint a Dekameronnal kapcsolatban, futó mosoly kíséri. Talán merésznek, pikánsnak találja a mai kor gyermeke Boccacciót. Pedig, szegény, minden volt, csak sikamlós nem. Nála szebb szonettek csak egy ember írt: neki barátja és kortársa, Petrarca. Hiszen komolyságát mi sem bizonyítja jobban, mint az a tény, hogy egyházjogot tanított főiskolán és V. Orbán pápánál járt diplomáciai küldetésben.

Gazdag firenzei kereskedő és egy párisi hölgy fia volt a költő. Nápolyban Johannával, Endre magyar herceg menyasszonyával nevelkedett együtt és a király leányának, Fiamettának szerelmese volt, akinek gyönyörű emléket emel szonetteiben. Boccaccio és Petrarca lehozzák a

Szépét elérhetetlen magasságokból és hus-verből való megfoghatósággá tették. A Dekameron pedig, amely legtöbbször maradt meg Boccaccio alkotásai közül, tíz nap történetét mondja el. Amíg lent a völgyben Firenzében dühöng a pestis, kint a nyaralók között egy villában hét előkelő ifju és három patricius leány száz történetet mesél el egymásnak, hogy elteljék az idő és megfeleljenek a városban dúló döghalálról. Amíg bent a városban, a Signoria-téren százával hánynak püf, fedt hullákat máglyára, addig kint narancsligetek és babérfák között az Élet diadalmasan kacagva győzelmeskedik az arató Halálon. Az elbeszélő művészetnek ez a száz gyöngyszeme az igazi Boccaccio, nem a rongyolt szélű füzetek dugdosott pornográfja. Boccaccio, igaz fia egyházának, pápák és fejedelmek barátja, az első mosoly az irodalom ráncolt aszkétaarcán, Catullusok késői unokája, aki élete legnagyobb megtiszteltetésének tartotta, amikor polgártársai felkérték, hogy adjon elő nekik a Divina Comédiáról. Ez a Boccaccio egy koranyári napon most hatszázötvenkilenc éve született a Szajna-parton és meghalt akkor, amikor Európa egén egy új világ hajnalodásának első pirkadása pirosolt fel.

cs. k. s.

— Késsel keresi igazát. Perian György harminchárom éves szobafestő, aki a Holló utca 15. számú házában lakik, szóváltásba keveredett a háziaszonyával. A veszekedés hevében a szobafestő kést ragadott és megtámadta a háziaszonyt, akinek Jánosy József, a

— Növendékek hangversenye. Reitzer Klári zongoratanárnő június 19-én, vasárnap délután hatkor rendezi növendék-hangversenyt az ipari szindikátus belvárosi épületének nagytermében. (Belváros, Jenőherceg-utca 20). A növendékek hangversenyén belépődíj nincsen és vendégeket szívesen látnak.

— A veszteséggel dolgozó posta. Perietianu közmunikaügyi miniszter meglátogatta a bukaresti postát. Florescu tábornok, vezérigazgató üdvözölte a minisztert, majd Ficsinescu mérnök szóvá tette a posta 220 millió leies tavalyi deficitjét és elmondta, hogy ez év eleje óta a hiány olyan aggasztó, hogy a személyzet redukcióját lesznek kénytelenek keresztülvinni. A miniszter megígérte, hogy tanulmány tárgyává teszi a posta költségvetését.



Tennis
ütők, labdák, cipők, nagy választékban. Hurozasok, javítások az ismert precíz kivitelben. Óriási arésés az összes cikkben. Győződjön meg hallatlan olcsó árainkról. **RECTA, I.**, Hunyadi utca. Telefon 183.

Gyárvárosi lerakat: Grand Bazár, Fő-utca.

házban lakó ügynök segítségére sietett, Perian Jánosra támadt, akit több helyen minden ok nélkül megsebesített. Perian György ellen a rendőrség megindította a vizsgálatot.

Ha most fizet

elő a Déli Hírlapra, úgy abban a kedvezményben részesül hogy e hó végéig

INGYEN

kapja a lapot és csak elsejétől számítjuk az előfizetést, Köztisztviselők, nyugdíjasok, papok, tanítók havonta csak hatvan leit fizetnek,

Telefonáljon azonnal (2-52) és nyomban küldjük a lapot
Egy levelezőlap a rendelő pontos címével elegendő

Déli Hírlap

Timisoara, Szentgyörgy-tér 4.

— Temesvári turisták figyelmébe. A karánsebesi turisták szombat, vasárnap és hétfőn kirándulást rendeznek a Muntele Mic, Tarcul és Poiana Nedeia csucokra. Indulás ma, szombaton délután öt órakor. Temesvári és aradi turisták a félőtkor Karánsebesre érkezve vonattal jöhetnek, az ottani pályaudvaron várják őket. Visszaérkezés Karánsebesre hétfőn este félnyolckor és Temesvárra éjféltől. A kirándulás résztvevői ötven százalékos vasuti kedvezményben részesülnek és a jegyüket őrizték meg. A hegyitúra igen könnyű, azt kezdők és nők is könnyen megtehetik. Élelmet két napra hozzon mindenki magával. Előzetes jelentkezés nem szükséges.

* Igiena fürdő és uszoda egész nap nyitva a közönség számára.

Indokolt takarékosság. A kormány rendeletet adott ki, amelynek értelmében ezental az autonóm intézmények és az állami vállalatok igazgatótanácsainak tagjai ezeknél a szerveknél kifejtett működésükért a jövőben nem huzhatnak fikszizetést. Az egyes ülések után esetéről esetre megjelenésizetéseket kapnak egyenkint ötszáz lei értékkel és ezeket havonta vállalhatják be. A kormány ezen a réven évente több millió leit akarit meg.

Színház

— A nyári magyar színház megnyitása. Jódý Károly igazgató vezetése alatt lelkes színtársulat játszik idén a nyári évadban Temesvárott. Az előadások a gyáruvvari nyári szinkörben lesznek. Előadások kezdete este pont féltíz órakor. Vasár- és ünnepnapokon délután is tartanak előadás hat órai kezdettel. Az első előadás ma este lesz. A műsor a következő:

Szombaton este: Farsang királynője operett. Nagy Rózi, Szentessy Etta, Gálfy Nusi, Tóth Böske, Jódý Károly, Hegyessy Feri, Kürthy Károly, Gergely Lajos és Bizza Laci felléptével.

Vasárnap és hétfőn délután hat órakor és este féltízkor Farsang királynője.

Keddén és szerdán este: Fehér orchideák operett. Először lépnek fel Bartok Juci és Szemere Imre.

Csütörtökön és pénteken este Ladányi Imre vendégszereplésével Schalom Asch három felvonásos drámája, A bosszu istene.

Szombaton és vasárnap: Fizessen nagysád, három felvonásos revüoperett.

Mozik

A Forum mozgó igazgatósága új-ból tanujelét adja a közönség iránti figyelmességének, amikor a román pünkösdi ünnepekre fellépteti Boross Gézát, a népszerű kabaréművészt és Berk Józsefet, a budapesti Terézkerületi Színház tagjait. Mindkét művészt a most másoron levő Ufa sláger, a Kémszolgálat film keretében, szombat, vasárnap és hétfőn a 6, 8 és 10 órai előadásban csupa kacagató gazdag magán-számokban fog szerepelni.

Mozik műsora

Belvárosi Capitol mozi: Őt a jazz-bandből (Beszélő vígjáték)
Forum mozi: A kémszolgálat. (Beszélő film.)
Gyárvárosi Apolló mozi: Szabad a csók? (Beszélő film.)
Tivoli mozi: Tarzan (Beszélő film.)

Rádió

Szombat (Junius 18). Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Karének. 7 óra 45: Énekhangverseny. 10 óra: Román zene. Budapest. 11 óra 15: A rendőrszolgálat hangversenye, közben hírek. 2 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 2 óra 5: Zenekari hangverseny Magyar Tamás (hegedű) és Petri Kató (ének) közreműködésével. 4 óra 45: Árfolyámhírek. 6 óra: A rádióélet gyermekjátékszórója. 6 óra 45: Hírek. 7 óra: Szalónzenekari hangverseny Lészay Kató (ének) közreműködésével. 8 óra 15: A kinevezés. Novella, irta és felolvassa Beccassy Judit. 8 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 45: Gramofonzene. 9 óra 45: Rádióamatörpósta. 10 óra 20: Zoltán Irén hangversenye. 11 óra: Szerenád a bécsi Josefsplatzon. A bécsi filharmoniai társaság hangversenye, utána hírek, majd Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye a Baross-kávéházban. Bécs. 1 óra 30: Zenekari hangverseny. 3 óra 45: Gramofonzene. 7 óra: Táncczene. 9 óra 30: Zenekari hangverseny. 11 óra: A bécsi filharmonikusok hangversenye. 1 óra éjféltűt: Esti hangverseny. Belgrád. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 6 óra: Gramofonzene. 7 óra: A rádiózenekar hangversenye. 9 óra 30: Operaelőadás. 10 óra 55: Népszerű hangverseny. 12 óra 30: Szórakoztató zene. Langenberg. 7 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra 10: Vonósnyegyes játéka. 10 óra: Vidám-est. 12 óra 20: Táncczene. 2 óra éjféltűt: Jazz-band. Milánó. 6 óra 50: Táncczene. 9 óra 5: Tarka hangverseny. 9 óra 30: Gramofonzene. 10 óra 15: Szórakoztató zene. 1 óra éjféltűt: Táncczene. Prága. 8 óra 30: Zenei ifjúsági óra. 10 óra: Kabaré. 11 óra: Fuvózenekar hangversenye. Róma. 10 óra: Gramofonzene. 10 óra 45: Operaelőadás. Strassburg. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Szórakoztató zene. 12 óra 30: Táncczene. Varsó. 8 óra 20: Táncczene. 10 óra: Könnyű zene. 12 óra 5: Chopin-hangverseny. 12 óra 50: Táncczene.

Vasárnap (Junius 12). Bukarest. 11 óra 30: Egyházi zene. 12 óra: Zenekari hangverseny. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Operaelőadás. Budapest. 11 óra: Hírek, kozmetika. 12 óra: Református istentisztelet. 1 óra: Egyházi ének és szentbeszéd, utána hírek, majd az operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Gazdasági előadás. 5 óra 45: Sáray Elemér és cigányzenekarának hangversenye. 7 óra: Helyszíni közvetítés Kisújszállásról. 8 óra: A Fővárosi Zenekari hangversenye Maórhthy Magda (ének) és Bárány Erzsébet (hegedű)

közreműködésével. 9 óra 30: Perlaky Lajos előadása. 9 óra 55: Sporthírek. 10 óra 15: Vigjáték előadása, majd Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra 5: Délutáni hangverseny. 12 óra 45: Szórakoztató zene. 1 óra 15: Haydn-ünnepély. 2 óra 30: Haydn-hangverseny. 3 óra 45: Mandolin zene. 5 óra 30: Kamarazene. 7 óra 5: Délutáni hangverseny. 9 óra 55: Népszerű hangverseny. 10 óra 50: Nemzetközi hangverseny. 12 óra 40: Táncczene. Belgrád. 12 óra 40: Nemzeti dalok. 1 óra 20: Hírek és gramofonzene. 2 óra: A rádiózenekar hangversenye. 7 óra 30: Gramofonzene. 9 óra: Jugoszláv hangverseny. 10 óra: Operaelőadás, utána

cigányzene. Langenberg. 6 óra 30: Délutáni hangverseny. 10 óra 15: Színházi előadás. 12 óra. Hírek, majd zenekari hangverseny. Milánó. 6 óra 30: Táncczene. 9 óra 5: Tarka hangverseny. 9 óra 30: Gramofonzene. 10 óra 30: Operaelőadás. Prága. 9 óra 30: Jazz-band. 10 óra 5: Fuvózenekar hangversenye. Róma. 7 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra: Gramofonzene. 10 óra 45: Operaelőadás. Strassburg. 8 óra 30: Esti hangverseny. 9 óra 45: Szórakoztató zene. 10 óra 30: Szindarab. 12 óra 30: Szórakoztató és táncczene. Varsó. 8 óra 20: Táncczene. 10 óra: Népszerű hangverseny. 12 óra 5: Táncczene. 12 óra 50: Könnyű zene.

Közgazdaság

Bata a cipőkirály szintén racionalizál és huszezei munkást bocsátott el gyárából

A bórparos részére az a név, hogy Bata, az elérhetetlenség non plus ultrája volt. Egy nagy várost jelentett, ahol minden Batáé volt, a gyárak a villanytelep, a mozi, a tyukszemirtő, az öröm, a bánat minden belőle indult, hozzá tért vissza és negyven ezer ember táncolt a cipőbálynai körül, kenyéért. A háboru előtt még szerény kereskedelmi utazó volt Bata és merész álmai egy önálló cipőboltban testesedtek ki. Háromszoba konyha, fürdőszoba áhították Bata, miközben Brünnből Ostraba dőcögött vele a helyi érdekű és boldogságában bécsiszeletet vacsorázott, ha az özvegy Grünne fia cégre két tucat komótcipőt szóhatott rá. De jött a világháború és Bata megérezte, hogy ez az ő létköre, ebből csak keresni lehet. És keresett is, igaz megdolgozott érte, de Zlinben szép lassan gyárkérmények kezdtek ég felé törni és Wolhyniában a baka káromkodva kötötte meg madzaggal bakkanca papirtalpat. A békekönjunktura pedig egyenesen jól jött Batának. Elkezdett vásárolni. Megvett mindent,

mozit és erdőkitermelést, marhaszállítványt és bankot és gyártott, mindenkifelelt gyártott olcsó cipőket. Amíg mások hat bört nyuztak le minden egyes vevőről, addig Bata megelégedett egy fél epidermisszel, de hallatlan tömegekben dobta piacra árui. Kitépített egy horizontális és vertikális koncert, saját erdejéből vágatta a facipőszegekhez az anyagot és saját hámoraiában olvastották a vasat egyre jobban terjeszkedő gyártelepe gépeivel. A munkás töle pénz nem látott, csak utalványt és ha megtakarított pénze volt, az Bata bankjában gyűmölcsözött. Amikor légszűrőt kapott Bata és orvosai levegőváltást ajánlottak neki, egy légbombát építtetett és ott dolgozott fent. Direktora ludbőrös háttal, mászkáltak fel a léftballonra. de Bata zavartalanul, szemrebbenéssel irányította birodalmát. Hattyudala volt saigoni utazása. Ugy hírelt, hogy a számi népet akarja megajándékozni a Bata-cipők áldásával, amikor jelentik, hogy a fák ez esetben sem nőhetnek égig, mert Bata is, mint

anyi más, leépit, redukál, racionalizál és huszonegy ezer munkás issza meg az egykori zlini lábbelivégéc nagyhatalmi ábrándjainak keserű levét. Castiglioni, Stinnes, Kreuger, Bata, korunk megbízhatatlanságának hű ábrázataja.

Üzlete már nem volt, de adó mégis követeltek tőle. Mezei Dezső lugosi kereskedő még hónapok előtt bejelentette a lugosi pénzügyigazgatóságon, hogy visszaadta kereskedői igazolványát és bezárja üzletét. A bejelentést, miután a kereskedő erre az évre lefizette negyedévi adóját, tudomásul vették. Annál nagyobb volt a meglepetése, amikor most megjelent nála a végrehajtó és a hátralékos adó fejében lakásának butorait elvitte. Mezei erre felsietett a pénzügyigazgatóságra, ahol végül is kijelentették hogy félreértés történt, mert az üzlet feloszlását még nem vezették be a könyvekbe.

Az üzleti zárórak módosítása. A kereskedelmi testületek memorandumot nyújtottak át a munkaügyi miniszteriumban, amelyben kéri a Valcovici féle szerencsétlen időrendet folyamánaképpen életbe léptetett új üzleti zárórarendelet megváltoztatását. A memorandum a következő zárórakat kéri megállapítani: a déli szünet egy órától háromig tart, este hét órakor zárnak, ünnep és vasárnap előestéjén azonban nyolc órakor. Élelmiszerüzletek délben félkettőtől félnégyig zárva lesznek, este félnyolckor zárnak. A borbélyok délben egy órától háromig zárnak, este nyolckor van zárás. Szombaton és ünnepek előtt pedig este tizenegyig tarthatnak a borbélyok nyitva. Ezen zárórakat csak Erdély és a Bánság részére kérték. A miniszterium teljesítette ezt a kérelmet és már legközelebb érvénybe lépnek a méltányosan megállapított fenti üzleti zárórak.

Gabonaszak magánárnyolama. Buzza 320, tengeri 225, korpa 210 zsák nélkül, árpa 260, zab 310, új repce 460—480, burgonya 140—150 és tőkmag 655. Irányzat lassan emelkedő tendenciát mutat.

Halálponat

A Déli Hírlap eredeti regénye

Irta: A. G. Griffiths

Fordította: Vécsey Leó
13. folytatás.

— A nevet már bementam az imént: Natalie Ripaldi. Detektiv vagyok, a római rendőrség tagja.

— Micsoda! — kiáltott fel M. Flocon mélyen elpirulva. — Ez hallatlan! Az ördögbe is, hát miért várt ezzel a meglepő nyilatkozattal egészen mostanáig?

— Monsieur bizonyára emlékezni fog erre. Egy félórával ezelőtt mondtam, hogy valami nagyon fontos közlendőm van...

— Igen, igen, természetesen. De miért volt olyan titoktartó? Jóságos egék!

— Monsieur nem viselkedett olyan bátorítón, hogy én inditva éreztem volna magamat arra, hogy rákényszerítem önre azt, amiről tudtam, hogy ugyanis rá fog kerülni a sor.

— Szörnyű, egészen érthetetlen dolog és nem gondolja, hogy önre nézve sem fog kellemesen végződni. A feljebbvalói is hallani fognak erről a magaviseletéről — folytatta mérgesen a vizsgálóbíró.

— De hallani fogják és, azt hiszem,

el is fogják hinni az én történetemnek más verzióját is, hogy én az első alkalommal becsületesen felajánlottam minden információm, amiről tudtam és hogy önök visszautasították azt.

— Ön ellenkezhettek volna. Ez lett volna az ön nyilvánvaló kötelessége. Ön a törvényes rend hivatalnok, legalább is úgy mondja.

— Kérem, ha szükségesnek találják, sürgönyözzenek azonnal a római rendőrségre és ott meg fogják tudni, hogy Natalie Ripaldi, az önök alázas szolgája, az ő tudtukkal és megbízásukból kifolyólag utazott az expresszvonaton. Azonkívül itt vannak az igazolványaim, néhány hivatalos levél...

— És röviden, mi az ön mondani-valója számunkra?...

— Én megmondhatom önöknek, hogy ki volt a meggyilkolt ember.

— Ezt már tudjuk.

— Lehetséges; de úgy sejttem, hogy önök csak a nevet tudják. Én tudom a foglalkozását, az üzleteit, utazásának célját, mert azzal voltam megbízva, hogy figyeljem őt és kövessem.

— Tehát gyanus jellem volt talán? Valami bűnös?

— Mindenesetre megszökött Rómából, értékekkel.

— Szóval tolvaj?

Az olasz kételkedő és elhárító mozdulattal felfelé fordította a tenye-

rét.

— A tolvaj, ez nagyon erős és csúf kifejezés. Amit ő magával vitt, az a saját tulajdona volt.

— Bahl Kérem, legyen határozottabb és folytassa — szakította félbe mogorván M. Flocon.

— Magam is azt szeretném, de hogyha folyton kérdéseket intéznek hozzám...

A vizsgálóbíró megszólalt:

— Kérem, mondja el az egész történetet. Majd azután is kikérdezhetjük.

A grófnőnek most alkalma nyílt arra, hogy megváltoztassa a francia hivatalnokokról alkotott véleményét. Most végtelen udvariassággal pótolta azt az első szigorúságot, amely olyan kegyetlen volt. Sok hajlongás és bocsánatkérés között tudtára adták, hogy már véget ért az ő sajnálatos, de mégis kikerülhetetlen kihallgatása. Nemcsak hogy szabadon engedték őt távozni, hanem M. Flocon és a rendőrbiztos is elkísérték őt egy autótaxi állomáshoz, ahol már fel volt rakva az összes podgyásza, köztük a toalettfáska is, amelyet szintén hamarosan előkerítettek számára.

De a kicsiny ezüstfedelű üvegycsét nem adták vissza neki, sem pedig a zsebkendőjét.

A megszabadulása fölött érzett örömeben nem is jutott az az eszébe, hogy feltűnjenek az aggályai ezeknek a holmiknak a visszaszerzése

miatt.

Azt sem vette észre, hogy amint a kocsit keresztülment azon a kapun, amely a lyonsi állomástól lefelé vezető széles lejtő alján van, diszkrét távolságból egy másik gépkocsi követi őket, amely véletlenül szintén a Hotel Madagascar előtt állott meg. A benneülő M. Galipaud volt, aki folyton szemmel tartotta a grófnőt és nyomban belépv a hotelbe, csendben várakozott mindaddig, míg a grófnő elhagyta az irodát, miután hosszasan tanácskozott a tulajdonossal.

VIII. FEJEZET
Ripaldi vallomása

Most elérkeztek a nyomozás első állomásához, olyan eredményekkel, amelyek sokat ígérőknek látszottak, de amelyek mégis ellentmondóak voltak.

Az, hogy a grófnő megfigyelés alatt állott, ez kétségtelenül felderíthet valamit, felszínre hozhatja az első plauzibilis gyanúját valami győzelmes eredménynek; de emiatt azért nem lehet elfelejteni a hálókocsi többi utasának a kihallgatását. A grófnőnek lehetnek ezek között szövetségesei, talán az a kellemetlenkedő angol generális, aki olyan nagy mértékben gyanúsá tette magát azzal, hogy hevesen védelmére kelt a hölgynek; vagy talán valaki az utasok közül világhosszú ideig deríthetne a grófnőnek az utazása alatti magaviseletére vonatkozólag. (Folyt. köv.)

APRÓHIRDETÉSEK

Az apróhirdetés olcsó és eredményes

Egyes szó ára :

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és Vegyes rovatban három lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés

harminc lei.

Állástkeresők szavankint két leitetnek, vastagabb betűvel három leitet. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenöt lei.

Jelíges hirdetések címét a kiadó-

hivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Apróhirdetéseket felvesz :

Belvárosban: Déli Hírlap kiadó-hivatala, Szentgyörgy-tér 4.

Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér és Gránátos-utca sarok.

Józsefvárosban: March-trafik Kútli-tér.

Alkalmazás

Tanonc

jó házból való felvétetik Louvre divatáruház Józsefváros (931)

Fiatal segéd

a divat és teksztíl szakmából felvétetik. Ajánlatokat eddigi működés és fizetési igények feltüntetésével a kiadóba „Szorgalmas” jelígre kérek. (932)

Mindenes szobaleány

azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. (605)

Mindenes szakácsnő

uri házhoz azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. (606)

Allást keres

Gyermektelen házaspár

tiszta és megbízható, házmesteri állást keres. IV., Pályasor 26. (563)

Gyermekeket a délelőtti órákra,

nyári szünidőre elvállal francia svájci nő. Cim a kiadóban. (622)

Irodakisasszony

ki ügyvédi irodában járta, szerény fizetésért állást keres. Szíves megkereséseket „Feltétlen megbízható” jelígre a kiadóba kérek. (2040)

Társalkodónőnek

házfelügyelőnek, ajánlkozik, közepkoru özvegy urinó, csekély díjazással, fő a jó bánásmód. Cimeket „Lelkiismeretes jelígre” a kiadóba kérek. (759)

Adás-vétel

Jégszekrény

Orig. Eschebach egy ajtós eladó, Cim Movrin III. Mühle Vilmos utca 19. (725)

Eladó

sürgősen egy rövid kereszturos zongora. III. Király-tér 8. Pelz. (750)

Eladó

20—25 métermázsza teherbiró, legjobb karban lévő tartó kocsi. Közlebbit Mercantil. Telefon 189. (747)

Veszek

használt jókarban lévő két kerékű gyerekbiciklit. N. Petrini III, Piata Crucii 3. (741)

Mercy-utca 1. szám alatt:

4 szobából álló irodahelyiség,
2 szobából álló irodahelyiség
és
2 szoba-konyhás lakás

azonnal kiadó!

Értekezhetni a házmesternél.

Lakás

Azonnalra kiadó

2 szobás és 6 szobás lakás, utóbbi esetleg megosztva két lakásra és egy nagy pincze a II. (Templomtér) 1 szám alatt. (740)

Kiadó

2—3 és 4 szobás modern lakások azonnal és augusztus 1-re. IV., Arany János-utca 16. (749)

Különféle

Munkájukban támogassuk a vakokat!

Tagjaink kosár és nádszék fonással, házipipó készítésével, zenével és zongora-hangolással foglalkoznak, műhelyünkben mindennemű kosár és kerti butor javítást is vállalunk, levelezőlap hívásra a munkánkért házhoz is megyünk a. n. é. közönség szíves támogatását kéri a „Vakok egylete” Erzsébetváros Posta utca 2. (509)

Elsőrendű ebédkoszt

házon kívül is kapható. Neptun-fürdő buffé. Ebéd menü 25 leitől kezdve. Telefon 15-31. Abonenseket elfogadok. (694)



„OLLA” elismert és megbízható termék. Kapható kizárólag a „Fekete Sashoz”, Belváros, Szent György-tér.

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilium-tejkrémet, liliumtejszappant, lilium-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA EMIL városi gyógyszerterárában, a „Fekete Sashoz”, Belváros, Szent György-tér.

15 leiért **egyszer**
60 leiért **egész hétig**

HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!

A hirdetés díja előre fizetendő

1 szoba-konyha

mellékkelhelyiségekkel
azonnal
Gyárváros, Galamb-utca 23/24.

1 szoba udvari

mellékkelhelyiségekkel
azonnal
Blaskovistelep, Strada E. Murgu 22.

2 szobás modern

fürdőszobával
azonnal
Józsefváros, Fröbl-utca 41 (Bejárát a Begabalsoron) Érdeklődni: Telefon: 19-98

2 szobás modern

utcai
augusztus 1-re
Belváros központjában. Közlebbit: Temesvári Bank.

2 szobás utcai

(mellékkelhelyiségekkel)
azonnal
Erzsébetváros, Pollák Alkotmány-utca 3/b.

2 szoba

(mellékkelhelyiségekkel)
julius 1-re
Erzsébetváros, Kőszeghy-utca 6. (régí szám).

2 szobás utcai

mellékkelhelyiségekkel
julius vagy aug. 1-re
Józsefváros, Pályaudvar-ut 4. (Bővebbet a házfelügyelőnél)

2 szobás modern

augusztus 1-re
Belváros központjában. Közlebbit: Temesvári Bank.

3 szobás utcai

(fürdőszobával)
julius vagy aug. 1-re
Józsefváros, Begabalsor 5. Bővebbet a házfelügyelőnél.

3 szobás modern

utcai
augusztus 1-re
Belváros központjában. Közlebbit: Temesvári Bank.

3 szobás utcai

modern
azonnal
Józsefváros, Fröbl-utca 41 (Bejárát a Begabalsoron) Érdeklődni: Telefon: 19-98

3 szobás utcai

modern
azonnal
Gyárváros, Fő-utca 33/35.

3 szobás utcai

modern
azonnal
Gyárváros, Str. Cantacuzino 6. — Bővebbet: Dr. Weiss Artur Belváros.

4 szobás modern

aug. 1-re
Belváros központjában. Közlebbit: Temesvári Bank.

4 szobás modern

azonnal
Gyárváros, Fő-utca 33/35.

5 szobás modern

azonnal
Gyárváros, Str. Cantacuzino 6. Bővebbet: Dr. Weiss Artur Belváros.

Sarokültehelyiség

azonnal
Belváros, Mercy-utca 3. Bővebbet: Dr. Gyulay Jenő Mercy-u. 8. Tel. 23-34.

Üzlethelyiség

azonnal
Gyárváros, Kossuth-tér 4.

Hirdesse kiadó

lakását e rovatban

Prefectura Judetului Timis-Torontal
Biroul Economic

No. 5610/1932.

Publicatie

Se aduce la cunostinta celor interesati, ca in ziua de 27 Iunie 1932 ora 10 se va tine in localul Prefecturii de Timis-Torontal din orasul Timisoara, licitatie publica pentru aprovizionarea drumului jud. Timisoara—Lipova intre klm. 21—33 cu 240 m. c. piatra sparta. Valoarea lucrarilor dupa deviz este de Lei 284.300.

Licitatia se va tine in conformitate cu art. 88—110 inclusiv din legea Contabilitatii Publice, Regulamentul Oficiului Central de licitatii si normelor publicate in Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitatie vor depune pe langa oferta si o garantie provizorie de 5% din valoarea furniturii oferita, iar oferta se va face numai in conformitate cu devizul, caetul de sarcini si oferte typ, care pot fi vazute in ficare zi de lucru in orele de serviciu la biroul economic al Prefecturii.

Timisoara, la 1 Iunie 1932.

Prefect: Seful serviciului:
Furlageanu m. p. Russa m. p.

Árzuhanás

kerékpárokban és tömlőkben „Excelsior” kerékpár 2500.— lei
Külső fekete tömlő 180.— lei
vörös 185.— lei

Belső gummi 75.— lei
Vidéki rendeléseket pontosan eszközöl

J. Barbier
Jimbolia-Zsombolya

Kinek van szüksége

férfi- vagy női
munkaerőre?

Forduljon

bizalommal a Katolikus Munkás-egyesület közvetítőjéhez
(III, Kereszt-tér 4.)

TELEFON 6-55